United Nations A/68/568–S/2013/640

General Assembly
Security Council

Distr.: General
4 November 2013

Original: English

General Assembly
Sixty-eighth session
Agenda items 33 and 38

Prevention of armed conflict

The situation in the occupied territories of Azerbaijan

Security Council
Sixty-eighth year

Letter dated 31 October 2013 from the Permanent Representative of Armenia to the United Nations addressed to the Secretary-General

I would like to draw your attention to the fact that the Azerbaijani side incessantly attempts to mislead the Member States by circulating unsubstantiated data and information regarding the ceasefire violations along the Armenia-Azerbaijan border and the line of contact with the Nagorno Karabakh Republic.

In this regard, I attach hereto the results of the comparative analysis for the month of July (see annex), which clearly demonstrate that, out of 215 border incidents reported by Azerbaijan, only 17 coincide with the operational data of the armed forces of the Republic of Armenia. These 17 incidents comprise 7.9 per cent of the data and only coincide with regard to the direction of the shots, while there is absolutely no coincidence in regard to the specified time of the incidents.

Armenia reiterates its call upon Azerbaijan to refrain from adventurous actions of the ceasefire violations and reaffirms its unequivocal support for the proposals of the Minsk Group Co-Chairs of the Organization for Security and Cooperation in Europe on the consolidation of the ceasefire and withdrawal of snipers.

The cycle of violence must stop since there is no alternative to a peaceful and negotiated settlement. Armenia calls upon Azerbaijan to act constructively in support of the efforts of the Co-Chairs aimed at reaching a just and peaceful resolution of the Nagorno Karabakh issue.

I should be grateful if you would have the present letter and its annex circulated as a document of the General Assembly, under agenda items 33 and 38, and of the Security Council.

(*Signed*) Garen **Nazarian**
Ambassador
Permanent Representative

13-54651 (E) 081113

Please recycle

Annex to the letter dated 31 October 2013 from the Permanent Representative of Armenia to the United Nations addressed to the Secretary-General

Comparison of the information reported to the United Nations by the Republic of Azerbaijan and the operational data of the armed forces of the Republic of Armenia concerning the ceasefire violations for July 2013

Serial Number	*Date*	*Specified time by the Republic of Azerbaijan*	*Specified time by the Republic of Armenia*	*Direction of the shot*	*Type of weapon specified by the Republic of Azerbaijan*	*Type of weapon specified by the Republic of Armenia*	*Specified result by the Republic of Azerbaijan*	*Specified result by the Republic of Armenia*
1.	3 July	0235-0245	2225	Bash Karvend	AKM	AK PK	–	–
2.	4 July	0520-0540	0045	Seysulan	AK PK	AK	–	–
3.		1350-1400	1230	Mehdili	AK	Utyos	–	–
4.		2330-2345	2200	Karxanbeyli	AK	AK	–	–
5.	6 July	0005-0010	0030	Kuropatkino	AK	AK	–	–
6.			2210	Kuropatkino	AK	PK	–	–
7.	7 July	0410-0415	0155	Shixlar	AK	AK	–	–
8.	8 July	1040-1050	0900	Berkaber	AK	PK	–	–
9.	9 July	1920-2000	1730	Chinari	PK	AKM	–	–
10.	13 July	2040-2255	2130	Talish	AK	AK	–	–
11.	18 July	2355-0000	0400	Ashaxi Seydaxmedli	AK	AK	–	–
12.	19 July	0100-0110	1500	Berkaber	AK PK	AK	–	–
13.	20 July	0225-0230	0410	Jraberd	AK PK	AK	–	–
14.	21 July	2320-2325	2125	Kuropatkino	AKM	AK	–	–

Serial Number	Date	Specified time by the Republic of Azerbaijan	Specified time by the Republic of Armenia	Direction of the shot	Type of weapon specified by the Republic of Azerbaijan	Type of weapon specified by the Republic of Armenia	Specified result by the Republic of Azerbaijan	Specified result by the Republic of Armenia
15.	22 July	0005-0012	0210	Kuropatkino	AK	AK	–	–
16.	26 July	0310-0320	2025	Kuropatkino	AK	PK	–	–
17.	30 July	1450-1455	1100	Kuropatkino	AK	AK	–	–

United Nations A/68/569–S/2013/642

General Assembly
Security Council

Distr.: General
4 November 2013

Original: English

General Assembly
Sixty-eighth session
Agenda item 42
Question of Cyprus

Security Council
Sixty-eighth year

Letter dated 30 October 2013 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to transmit herewith a letter dated 28 October 2013, addressed to you by Mehmet Dânâ, Representative of the Turkish Republic of Northern Cyprus.

I would be grateful if the text of the present letter and its annex could be circulated as a document of the General Assembly, under agenda item 42, and of the Security Council.

(*Signed*) Y. Halit **Çevik**
Permanent Representative

13-54639 (E) 071113

Please recycle

Annex to the letter dated 30 October 2013 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General

Upon instructions from my Government, I am writing in response to the letter dated 17 October 2013, addressed to you by the Greek Cypriot representative in New York and circulated as a document of the General Assembly and of the Security Council (A/68/536-S/2013/617), which yet again contains false assertions similar to those made in his previous letters. In order to set the record straight, I would like to bring the following to your kind attention.

At the outset, I wish, once again, to reiterate that flights within the sovereign airspace of the Turkish Republic of Northern Cyprus take place with the full knowledge and consent of the relevant authorities of the State, over which the Greek Cypriot Administration in South Cyprus has no jurisdiction or right of say whatsoever. It must be stated that assertions of so-called violations of air traffic regulations are unfounded, as the civil aviation authority of the Turkish Republic of Northern Cyprus is the sole competent authority to provide air traffic and aeronautical information services within its own national airspace. Similarly, the claim raised in the said letter in relation to Turkish Cypriot ports is also baseless given that the Greek Cypriot Administration has no jurisdiction or right of say over Northern Cyprus. This constitutes yet another attempt aimed at distorting the facts and the realities of the island.

As noted in our previous letters, such allegations are based on the false and unlawful claim that the sovereignty of the Greek Cypriot Administration extends over the whole island, including the territory, national airspace and territorial waters of the Turkish Republic of Northern Cyprus. This pretentious claim by the Greek Cypriot side ignores the present realities on the ground, namely, the existence of two independent, self-governing States on the island of Cyprus, each exercising sovereignty and jurisdiction within its respective territory.

As for the false claims regarding the Ercan Airport in the North, it should be underlined that the technologically up-to-date Ercan area control centre and Airport in North Cyprus have been providing successful and safe air traffic services since the Greek Cypriot refusal in 1977 to provide air traffic services in the northern part of the island, in line with its isolation policy imposed on the Turkish Cypriot people.

Ever since, all flights within the sovereign airspace of the Turkish Republic of Northern Cyprus take place with the full knowledge and consent of the Turkish Republic of Northern Cyprus Civil Aviation Department, over which the Greek Cypriot Administration in South Cyprus has no jurisdiction or control. The Turkish Republic of Northern Cyprus legislation on aeronautical safety reflects all International Civil Aviation Organization (ICAO) standards and recommendations, providing safe, regular and swift navigation of aircraft landing at or taking off from Ercan Airport as well as using Turkish Republic of Northern Cyprus airspace. All airports in Northern Cyprus are in full conformity with international standards and necessary investments have been made to keep up with the developing technology. The number of air traffic controllers has been increased in keeping with the increasing number of flights over the years and the Ercan area control centre is constantly working in close cooperation with the Ankara area control centre in order to ensure the safe conduct of all flights in the region. In fact, each year more than

19,000 flights land at and take off from Ercan Airport, serving over 2 million passengers, including Greek Cypriots, and approximately 600 aircraft per day pass through the Ercan advisory airspace. In 2012 alone, 2,777,000 passengers used the Ercan Airport. It is predicted that this number will be around 3 million in 2013. Moreover, the Greek Cypriot claim to the effect that radio calls by Turkey are threatening the safety of military and civilian aircraft within the "Nicosia flight information region" are also totally unfounded. In this regard, it should be underlined that, within the Ercan advisory airspace, duly authorized and fully competent Turkish Cypriot air controllers have been effectively rendering air traffic and aeronautical services for over 30 years in line with ICAO standards, ensuring the safety of the aircraft operating within its space, thanks in part to the new air traffic management facility at Ercan, which has proven to be one of the most developed centres in the region.

Continuous attempts by the Greek Cypriot side, through often repeated false statements, to confer legitimacy upon the long-defunct "Republic of Cyprus" are futile since the Turkish Cypriot people will never give in to their unjust demands. What would indeed contribute to a better atmosphere on the island is for the Greek Cypriot side to stop misappropriating for itself the rights and responsibilities it does not legally have and to cease its hostile and derogatory acts against the Turkish Cypriot people. Moreover, the Greek Cypriot Administration should once again be reminded that its counterpart is, and has always been, the Turkish Cypriot side, not Turkey and that its insistent denial of the Turkish Cypriot rights in the North of the island does not bode well for the prospects of finding a lasting settlement of the Cyprus conflict in line with the established United Nations parameters, which envisage a new partnership on the basis of the political equality of the two peoples of the island within the framework of a bizonal, bicommunal federation with two constituent States of equal status.

Availing myself of this opportunity, I would like to call upon the Greek Cypriot side to discontinue its well-known propaganda tactics, which are clearly not conducive to a positive atmosphere on the eve of the resumption, under your good offices mission, of the full-fledged negotiations between the two leaders for a comprehensive settlement in Cyprus. As the Turkish Cypriot side, however, we are committed to continue to maintain our constructive and positive stance and encourage our Greek Cypriot neighbours to follow a similar path.

I should be grateful if the text of the present letter could be circulated as a document of the General Assembly, under agenda item 42, and of the Security Council.

(*Signed*) Mehmet **Dânâ**
Representative
Turkish Republic of Northern Cyprus